



BERGEON

Depuis 1791

Pince pour poser les bracelets de montres munis de barettes à ressort

Fabrication soignée en aluminium anodisé.

D'utilisation facile cette pince est munie:

- 1 butée (A) à vis pour régler la plage d'utilisation de 10 à 30 mm.
- 1 ressort de rappel.
- 2 encoches pour le positionnement des fourches (0° et 45°).
- 2 fourches réversibles en acier trempé et nickelé.

Longueur: 95 mm.

Zange zum Einsetzen der Uhren-Armbaender mit Federstegen

Gepflegte Ausführung in anodisiertem Aluminium.

Einfache Anwendung, diese Zange enthält:

- 1 Anschlag (A) für Schraube um eine Anwendungsspanne von 10 bis 30 mm einstellen zu können.
- 1 Rückstellfeder.
- 2 Einkerbungen zum Orientieren der Gabeln (0° und 45°).
- 2 umkehrbare Gabeln aus gehärtetem und vernickeltem Stahl.

Länge: 95 mm.

Plier to fit wristwatches' bracelets provided with spring-bars

Fine quality aluminium casting. Very easy to handle. This plier has:

- 1 screw (A) to adjust the width from 10 to 30 mm.
- 1 Return spring.
- 2 notches for positioning of the forks (0° and 45°).
- 2 reversible forks made of tempered and nickel plated steel.

Length: 95 mm.

Pinza para ajustar pulseras de reloj equipada con pasadores a muelle

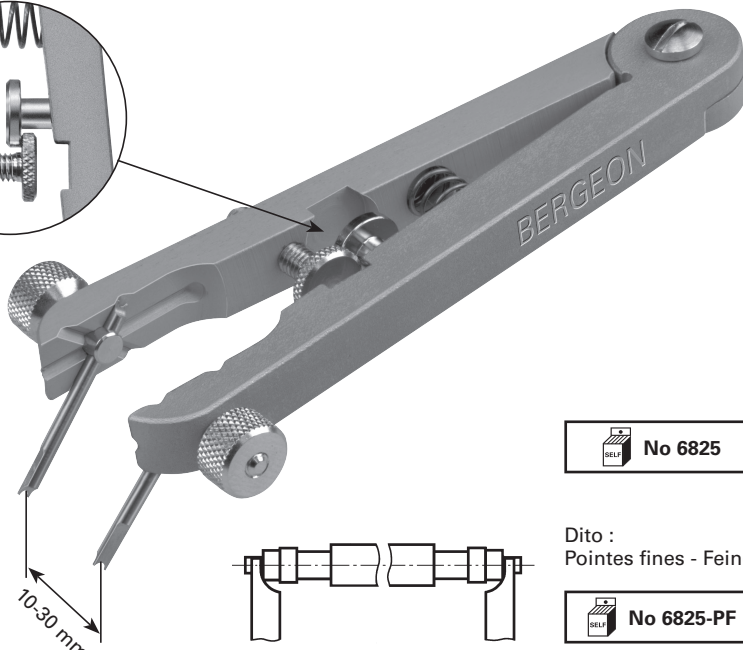
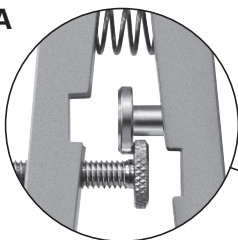
Fabricación esmerada en aluminio anodizado.

De utilización fácil, está pinza está prevista de:

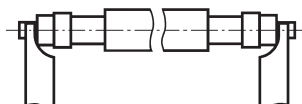
- 1 tope (A) con tornillo para ajustar la amplitud de utilización desde 10 a 30 mm.
- 1 muelle antagonista.
- 2 muescas para el posicionamiento de las horquillas (0° y 45°).
- 2 horquillas reversibles de acero templado y niquelado.

Largura: 95 mm

A



10-30 mm



Fourche de rechange
Ersatzgabel
Spare fork
Horquilla de recambio

1.30 mm 0.33 mm

Ø1.65 mm



Fourche de rechange pointes fines
Ersatzgabel, feine Spitzen
Spare fork fine points
Horquilla de recambio puntas finas

1.10 mm 0.23 mm

Ø1.40 mm



No 6825-F

1 gr.

Pce Fr.

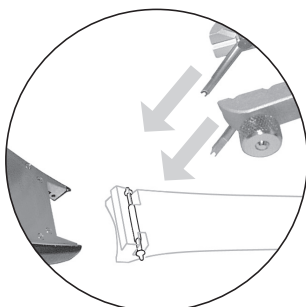
No 6825-PF

50 gr.

Pce Fr.

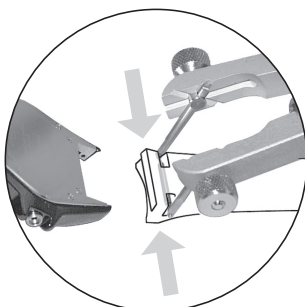
Mode d'emploi

- ① Saisir la barette
Federsteg ergreifen
Take the spring-bar
Coger el pasador



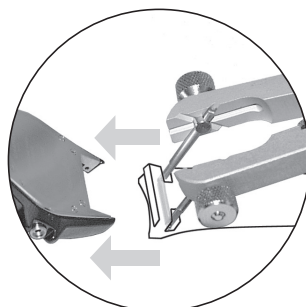
Gebrauchsanweisung

- ② Comprimer la barette
Federsteg zusammendrücken
Press the spring-bar
Comprimir el pasador



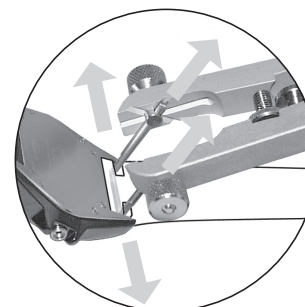
Directions for use

- ③ Mettre en place le bracelet
Uhrenband einsetzen
Put the bracelet in place
Colocar la pulsera



Modo de empleo

- ④ Relacher et retirer la pince
Zange entspannen und entfernen
Release and lift the plier
Liberar y retirar la pinza





BERGEON

Depuis 1791

Pince pour découper les bracelets en cuir

En laiton sablé chromé.
Qualité soignée.
Longueur 160 mm.
Avec guide bracelet réglable.
La pince est livrée avec:
– 1 matrice
– 3 poinçons en demi-cercle
– 3 poinçons en rectangle.

Zange zum Schneiden der Leder-Armbänder

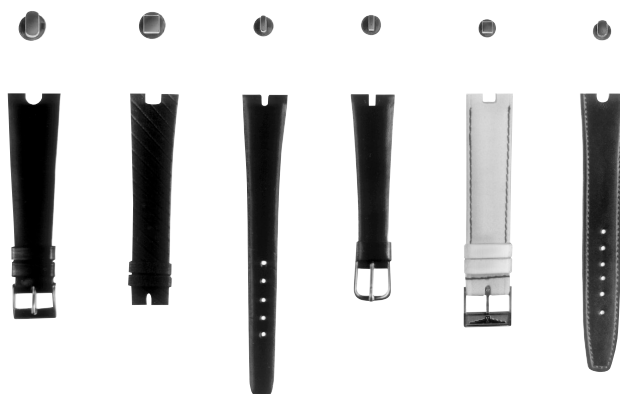
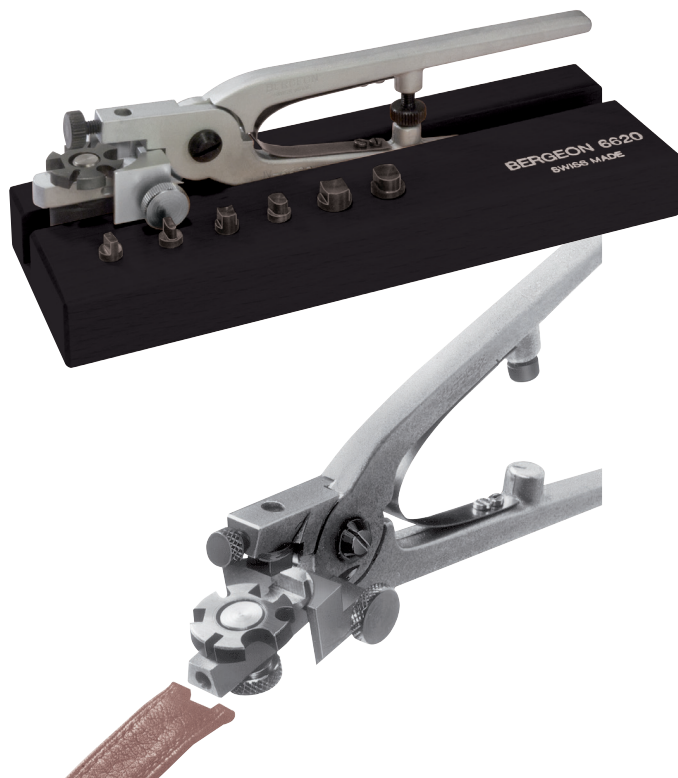
Aus Messing, sandgestrahlt, verchromt.
Sorgfältige Qualität.
Länge 160 mm.
Mit regulierbarem Armbandführer.
Die Zange wird geliefert mit:
– 1 Matrize
– 3 halbrunden Einsätzen
– 3 rechteckigen Einsätzen.


Pliers to cut shapes into leather straps

In brass, sanded and chromuim-plated.
Fine quality.
Length 160 mm.
With adjustable strap guide.
Pliers supplied with:
– 1 die
– 3 half-round punches
– 3 rectangular punches.

Alicate para recortar correas de piel

De latón arenado y cromado.
Calidad primera.
Largura 160 mm.
Con guía correa ajustable.
Alicate entregado con:
– 1 matriz
– 3 punzones en medio-círculo
– 3 punzones en rectángulo.










 No 6620	370 gr.	Pce Fr.
---	---------	---------

Pièces de rechange

Ersatzteile

Spare parts

Piezas de recambio

	Dimensions Dimensionen Dimensiones mm	No	Poids Gewicht Weight Peso gr.	Pce Fr.
	2 x 5	6620-D	2	
	4 x 5	6620-E	2	
	6 x 7.5	6620-F	3	
	2 x 5.8	6620-G	2	
	4 x 5.8	6620-H	2	
	6 x 8.5	6620-J	3	
	—	6620-K	5	



Pince emporte-pièces revolver

En acier poli. Longueur: 200 mm.
Poinçon: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5.

Revolverlochzange

Aus poliertem Stahl. Länge: 200 mm.
Punzen: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5 mm.

Punch plier

In polished steel. Length: 200 mm.
Punches: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5 mm.

Alicate sacabocados

De acero pulido. Largura: 200 mm.
Punzones: Ø 2 - 2.5 - 3 - 3.5 - 4 - 5 mm.

No 1626	270 gr.	Gr. Fr.
---------	---------	---------

**Pince plate avec
mâchoires plastique**

Nickelée.
Mâchoires interchangeables.
Longueur 135 mm.
Mâchoires largeur 10 mm.

**Flach-Zange mit
Plastikbacken**

Vernickelt.
Auswechselbare Backen.
Länge 135 mm.
Backenbreite 10 mm.

**Flat pliers with plastic
jaws**

Nickel-plated.
Interchangeable jaws.
Length 135 mm.
Width of jaws 10 mm.

**Alicate plano con
mordazas plásticas**

Niquelado.
Mordazas intercambiables.
Largura 135 mm.
Mordazas anchura 10 mm.



No 6143	120 gr.	Pce Fr.
---------	---------	---------

Mâchoires de rechange.
Ersatz-Backen.
Spare jaws.
Mordazas de recambio.

No 6143-D	5 gr.	Paire - Paar Pair - Par Fr.
-----------	-------	--------------------------------



Pince à tenir les bagues

Bras entrecroisés. En acier poli. Longueur: 150 mm.

Zange zum Halten der Ringe

Durchgesteckt. Aus poliertem Stahl. Länge: 150 mm.

Pliers for holding rings

Box joint. In polished steel. Length: 150 mm.

Tenaza para sujetar las sortijas

Brazos entrecruzados. De acero pulido. Largura: 150 mm.

No 33583	126 gr.	Pce Fr.
----------	---------	---------



Pince pour raccourcir les bracelets FIXO-FLEX

Zange zum Kürzen der FIXO-FLEX Armbänder

Pliers for shortening FIXO-FLEX bracelets

Tenaza para acortar los brazaletes FIXO-FLEX

No 4622	50 gr.	Pce Fr.
---------	--------	---------



BERGEON

Depuis 1791

Pince pour enlever et poser les boutons à pression de bracelets

En fonte aluminium.
Qualité soignée.
Longueur: 160 mm.
Spatules interchangeables.

Zange zum Entfernen und Setzen des Druck-Knöpfe der armbänder

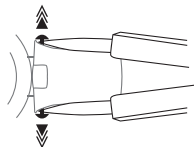
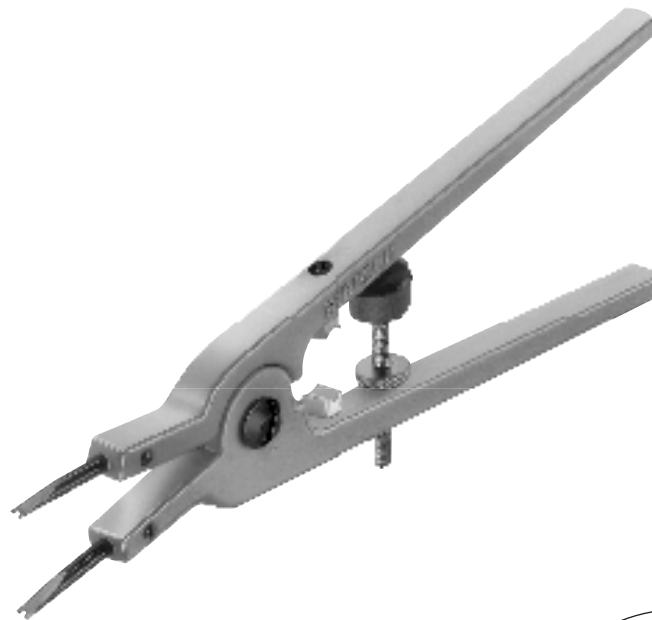
Aus Aluminium-Guss.
Sorgfältige Qualität.
Länge: 160 mm.
Auswechselbare Spachteln.

Pliers to remove and fit pressure type spring-bars from bracelets

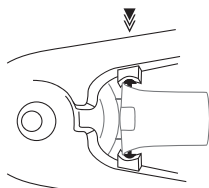
Aluminium casting.
First quality.
Length: 160 mm.
Interchangeable blades.

Alicates para sacar y apretar botones a presión de pulseras

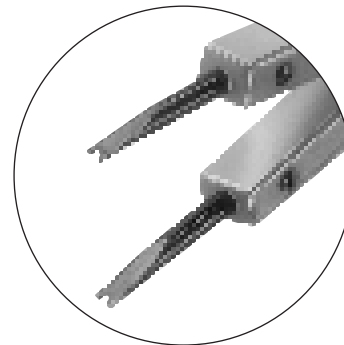
En fundición inyectada.
Calidad extra.
Largura: 160 mm.
Espátulas intercambiables.




Ouvrir - Entfernen
Remove - Sacar



Fermer - Andrücken
Fit - Colocar



Spatule de rechange - Ersatz-Spachteln
Spare blade - Espátula de recambio

 No 6618	90 gr.	Pce Fr.
--	--------	---------

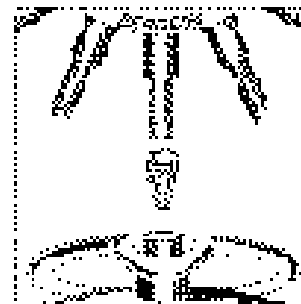
No 6618-D	2 gr.	Pce Fr.
------------------	-------	---------

Clés pour tubes de pendants

Pendant-Schlüssel

Prong sleeve wrenches

Llaves para tubos de asas



No 3023-10	55 gr.	Pce Fr.
-------------------	--------	---------

Pinces

Qualité soignée.
Longueur 160 mm.
En laiton sablé, chromé.

Zangen

Sorgfältige Qualität.
Länge 160 mm.
In sandgestrahltem Messing,
verchromt.

Pliers


Fine quality.
Length 160 mm.
In brass, sanded and
chromium-plated.

Alicates

Calidad primera.
Largura 160 mm.
De latón arenado, cromado.



A resserrer les anses de bracelets-métal.
Zum Schliessen der Metallbandansätze.
For tightening ends of metal bracelets.
Para cerrar terminale de brazaletes.

 Mâchoire acier Stahl backen Jaws in steel Mordazas de acero			Mâchoire nylon Nylonbacken Jaws in nylon Mordazas de nylon		
No	gr.	Pce Fr.	No	gr.	Pce Fr.
30224	80		30224-D	82	

Pinces

Qualité soignée.
Longueur 160 mm.
En fonte d'aluminium.

Zangen

Sorgfältige Qualität.
Länge 160 mm.
Aus Aluminiumguss.

Pliers

Fine quality.
Length 160 mm.
In aluminium casting.

Alicates

Calidad primera.
Largura 160 mm.
En fundición de aluminio.



A moustache. Becs striés.
Glas-Bröckelzange. Mit Hieb.
Broad nose pliers. Corrugated nose.
De boca ancha y plana. Picos estriados.

No 30538	105 gr.	Pce Fr.
-----------------	---------	---------




A ouvrir et fermer les anneaux.
Zum Öffnen und Schliessen von Bügeln.
For opening and closing case bows.
Para abrir y cerrar anillos.

No 30411	80 gr.	Pce Fr.
-----------------	--------	---------



A faire les trous dans les bracelets-cuir.
Lochzange für Lederbänder.
For punching holes in leather straps.
Para agujerear correas de cuero.

 No 30225	195 gr.	Pce Fr.

Poinçon seul Ø 1 mm Stempel allein Ø 1 mm Punch only Ø 1 mm Punzón solo Ø 1 mm			Poinçon seul Ø 1.5 mm Stempel allein Ø 1.5 mm Punch only Ø 1.5 mm Punzón solo Ø 1.5 mm		
No	gr.	Pce Fr.	No	gr.	Pce Fr.
30225-D	4		30225-E	4	

